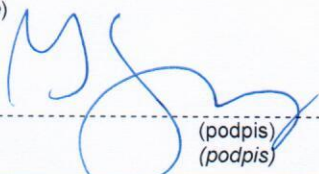


## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

**Nr: / č. 4A/CPR/2015**

<p>1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: 1. <i>Jedinečný identifikační kód typu výrobku:</i></p>	<p style="text-align: center;"><b>Asfalt drogowy modyfikowany polimerami ORBITON 25/55-65 EXP/CZ Polymerem modyfikovaný asfalt ORBITON 25/55-65 EXP/CZ</b></p>
<p>2. Numer typu, partii lub serii lub jakiegokolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:<sup>1</sup> 2. <i>Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků podle čl. 11 odst. 4:<sup>1</sup></i></p>	<p style="text-align: center;"><b>Asfalt drogowy modyfikowany polimerami ORBITON 25/55-65 EXP/CZ Polymerem modyfikovaný asfalt ORBITON 25/55-65 EXP/CZ</b> Identyfikacja partii według oznaczenia na Świadectwie Jakości <i>Identifikace šarže podle označení na Certifikátu kvality</i></p>
<p>3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną: 3. <i>Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací podle předpokladu výrobce:</i></p>	<p style="text-align: center;">Do budowy i utrzymania dróg, lotnisk i innych powierzchni przeno- szących ruch kołowy <i>Pro stavbu a údržbu cest, letišť a jiné zpevněné komunikace</i></p>
<p>4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5:<sup>1</sup> 4. <i>Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce podle čl. 11 odst. 5:<sup>1</sup></i></p>	<p style="text-align: center;">ORLEN Asphalt Sp. z o.o. 09-410 Płock, ul. Łukasiewicza 39, Poland Tel.: (+48) 24 25 69874 fax: (+48) 24 367 9109 e-mail: asphalt@orlen-asfalt.pl</p>
<p>5. W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2:<sup>1</sup> 5. <i>Případně jméno a kontaktní adresa zplnomocněného zástupce, jehož plná moc se vztahuje na úkoly uvedené v čl. 12 odst. 2:<sup>1</sup></i></p>	<p style="text-align: center;">Nie dotyczy <i>Netýká se</i></p>
<p>6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V: 6. <i>Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků, jak je uvedeno v příloze V:</i></p>	<p style="text-align: center;">2+</p>
<p>7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną: 7. <i>V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, na který se vztahuje harmonizovaná norma:</i></p>	<p>Polskie Centrum Badań i Certyfikacji S.A., notyfikowana jednostka o nr. identyfikacyjnym 1434, przeprowadziła wstępną inspekcję zakładu produkcyjnego i zakładowej kontroli produkcji oraz prowadzi stały nadzór, ocenę i akceptację ZKP w systemie 2+, i wydała certyfikat zgodności zakładowej kontroli produkcji. <i>Polské centrum pro testování a certifikaci a. s. (Polskie Centrum Badań i Certyfikacji S.A.), notifikovaný orgán s identifikačním číslem 1434, provedl počáteční inspekci výrobního závodu a podnikové výrobní kontroly a provádí stálý dozor, hodnocení a schvalování podnikové výrobní kontroly v systému 2+, a vydal certifikát shodnosti podnikové výrobní kontroly.</i></p>

8. Deklarowane własności użytkowe: 8. <i>Vlastnosti uvedené v prohlášení:</i>					
<b>Zasadnicze charakterystyki</b> <b>Základní charakteristiky</b>	<b>Właściwości użytkowe</b> <b>Vlastnost</b>			<b>Zharmonizowana</b> <b>specyfikacja</b> <b>techniczna</b> <b>Harmonizované</b> <b>technické specifikace</b>	
Konsystencja w wysokiej temperaturze eksploatacji (temperatura mięknięcia PiK wg ČSN EN 1427) <i>Konzistence při vysokých teplotách (bod měknutí podle ČSN EN 1427)</i>	≥ 65	°C	klasa 5	EN 14023:2010 ČSN EN 14023:2010	
Konsystencja w pośredniej temperaturze eksploatacji (penetracja w 25°C wg ČSN EN 1426) <i>Konzistence v nepřímé teploty provozu (penetrace při 25 °C podle ČSN EN 1426)</i>	25 – 55	0,1mm	klasa 3		
Łamliwość w niskiej temperaturze eksploatacji (temperatura łamliwości Fraassa wg ČSN EN 12593) <i>Křehké při nízkých teplotách (Bod lámavosti podle Fraassa podle ČSN EN 12593)</i>	≤ -12	°C	klasa 6		
Zakres plastyczności wg CSN EN 14023 <i>Rozsah plasticity podle ČSN EN 14023</i>	≥ 80	°C	klasa 3		
Stołość konsystencji – odporność na starzenie (metoda RTFOT wg ČSN EN 12607-1): Odolnosti proti stárnutí – odolnosti proti stárnutí (RTFOT metoda podle ČSN EN 12607-1):					
- zmiana masy po RTFOT <i>- změna hmotnosti po RTFOT</i>	≤ 0,5	%	klasa 3		
- pozostała penetracja w 25°C po RTFOT <i>- zbylá penetrace při 25°C po RTFOT</i>	≥ 60	%	klasa 7		
- wzrost temperatury mięknięcia PiK po RTFOT <i>- zvýšení bodu měknutí po RTFOT</i>	≤ 10	°C	klasa 3		
- spadek temperatury mięknięcia po RTFOT <i>- pokles bodu měknutí po RTFOT</i>	≤ 2	°C	klasa 2		
- nawrót sprężysty w 25°C po RTFOT <i>- vratná duktilita při 25°C po RTFOT</i>	≥ 50	%	klasa 4		
Kohezja (siła rozciągania wg ČSN EN 13589 i ČSN EN 13703) <i>Koheze (silová duktilita podle ČSN EN 13589 a ČSN EN 13703)</i>	≥ 3 (10°C)	J/cm <sup>2</sup>	klasa 7		
Odkształcenie sprężyste (nawrót sprężysty w 25°C wg ČSN EN 13998) <i>Pružná deformace (vratná duktilita při 25°C podle ČSN EN 13998)</i>	≥ 50	%	klasa 5		
Substancje niebezpieczne określone w przepisach prawnych <i>Nebezpečné látky</i>	spełnia <i>splňuje</i>				
<b>Właściwości dodatkowe</b> <b>Další vlastnosti</b>	<b>Właściwości użytkowe</b> <b>Vlastnost</b>			<b>Zharmonizowana</b> <b>specyfikacja</b> <b>techniczna</b> <b>Harmonizované</b> <b>technické specifikace</b>	
Temperatura zapłonu (tygiel otwarty Clevelanda wg ČSN EN ISO 2592) <i>Bod vzplanutí (Cleveland open cup podle ČSN EN ISO 2592)</i>	≥ 235	°C	klasa 3	EN 14023:2010 ČSN EN 14023:2010	
Stabilność magazynowania <i>Skladovací stabilita</i> - różnica temperatur mięknięcia <i>- rozdíl v bodech měknutí</i>	≤ 5	°C	klasa 2		
9. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt. 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt. 8. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt. 4. 9. <i>Vlastnost výrobku uvedená v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 8. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.</i>					
W imieniu producenta podpisał(-a): <i>Podepsáno za výrobce a jeho jménem:</i>					
<b>Krzysztof Błażejowski – Dyrektor ds. Badań i Rozwoju</b> <i>(nazwisko i stanowisko / jméno a funkce)</i>					
Płock, 11.03.2015 <i>(miejsce i data wydania)</i> <i>(místo a datum vydání)</i>			 <i>(podpis)</i> <i>(podpis)</i>		